



# United Nations NGO Informal Regional Network

NGO Section, DESA, 1 UN Plaza New York, Room DC1-1480, New York, NY 10017

## United Nations NGO Informal Regional Network: terms of reference

Implementation of the United Nations NGO Informal Regional Network will encompass, inter alia, the following activities:

- ▶ Establishing and managing an ongoing, regularly updated **technology-based system** designed to provide access to information and enable interactive exchange among NGOs regionally and interregionally, and between NGOs worldwide and the United Nations, through the Non-Governmental Organizations Section, Department of Economic and Social Affairs of the United Nations Secretariat.
- ▶ Providing **training for network managers** at the subregional levels and network users, as required.
- ▶ Designing and conducting **capacity-building workshops, seminars and training programmes** to strengthen NGO capabilities for effective contribution, at both operational and policy levels.
- ▶ Development and production of **print and electronic training materials**.
- ▶ Producing **recurrent and occasional publications**, such as newsletters, reports and analytical papers, to complement the electronic information dissemination programme and ensure universal accessibility.
- ▶ Development and maintenance of **comprehensive database support**.
- ▶ Organizing **national, subregional and regional conferences/meetings**, together with government, inter-governmental bodies, the United Nations and NGOs, with a view to facilitating and enabling an environment conducive to the development of an active and effective NGO sector.
- ▶ Convening **annual planning and coordination meetings** to bring together regional coordinators, informal network partners, the NGO Section and all other entities concerned with the implementation and management of the United Nations NGOs Informal Regional Network.
- ▶ Creating opportunities for NGOs to interact by, for example, convening meetings, organizing exchange visits or study tours in order to **promote cooperation, sharing of resources and collaborative action** among network participants.
- ▶ Responsibility for overall backstopping, oversight and development activities is to be **undertaken by the NGO Section**.
- ▶ Design and maintenance of a **system of regular needs assessment, monitoring and evaluation** to ensure that the Network is developing and functioning equitably, efficiently and effectively at both the regional and global levels.

**Draft decision IV\***  
**Establishment of the general voluntary trust fund in support of  
the United Nations NGO Informal Regional Network**

The Economic and Social Council, recalling the provisions of its resolutions 1996/31 of 25 July 1996 and resolution 1999/34 of 28 July 1999,

emphasizing the importance of non-governmental organizations worldwide in achieving a just, balanced, effective and genuine involvement from all regions of the world, and in their evolving relationship with the United Nations;

reaffirming the important role of the United Nations NGO Informal Regional Network (IRENE) in achieving NGO capacity-building to take part in United Nations work, support the coalition of NGOs and disseminate the work of the Council;

stressing the vital part played by the regional networks in strengthening the partnership between the United Nations, NGOs and subregional and regional coordinators of the informal network;

underlining the need to serve and facilitate communication and exchange among and between regions through cooperation and collaborative activities;

recognizing the need for human and financial resources and technical assistance in order to ensure increased participation of NGOs from developing countries and countries with economies in transition in the work of the Council and its subsidiary bodies, and to work to ensure parity and an equitable and representative NGO presence and contributions to United Nations goals, including development goals as set out in the United Nations Millennium Declaration;

and fully recognizing the need to ensure the long-term viability of such an undertaking at its very initiation:

- (a) Requests the Secretary-General to establish a general voluntary trust fund, on the basis of the terms of reference contained in the annex to the present decision, in order to achieve those aims and ensure an equal development of activities for NGOs in consultative status with the Council in all regions through the equitable division of available resources;
  - (b) Requests the Secretary-General to submit, for the review of the Committee on Non-Governmental Organizations at its annual sessions, a report on the implementation of the present decision.
-



## Réseau régional informel Nations Unies-ONG

NGO Section, DESA. 1 UN Plaza New York, Room DC1-1480, New York, NY 10017

### Mandat du Réseau régional informel Nations Unies-ONG

Le Réseau régional informel ONU-ONG sera notamment chargé :

- ▶ De mettre au point et d'administrer un système informatisé évolutif et régulièrement mis à jour afin de permettre aux ONG de s'informer et de procéder de façon interactive à des échanges de vues aux niveaux régional et interrégional et, au niveau mondial, avec l'Organisation des Nations Unies par l'intermédiaire de la Section des organisations non gouvernementales, laquelle relève du Département des affaires économiques et sociales du Secrétariat de l'Organisation;
- ▶ D'assurer la formation du personnel d'encadrement du réseau aux niveaux sous-régionaux et des utilisateurs du réseau, selon qu'il conviendra;
- ▶ De mettre au point et d'organiser des ateliers, des séminaires et des programmes de formation afin de renforcer la capacité des ONG de participer de façon efficace aux activités opérationnelles et à la formulation des orientations;
- ▶ De concevoir et de produire des documents de formation sur support papier et sur support informatique;
- ▶ De produire des publications en série ou isolées, telles que des bulletins, des rapports et des documents analytiques, qui compléteront le programme d'information par voie électronique et iront dans le sens d'un accès universel;
- ▶ De mettre au point et de gérer une base de données générale;
- ▶ D'organiser des conférences et des réunions aux niveaux national, sous-régional et régional, en collaboration avec les gouvernements, les organes intergouvernementaux, l'Organisation des Nations Unies et les ONG, en vue de faciliter l'instauration de conditions propices au développement d'ONG dynamiques et efficaces;
- ▶ D'organiser des réunions annuelles de planification et de coordination ouvertes aux coordonnateurs régionaux, aux partenaires du réseau informel, à la Section des organisations non gouvernementales et à toutes les entités s'intéressant au fonctionnement et à la gestion du Réseau régional informel ONU-ONG;
- ▶ De faciliter les échanges de vues entre les ONG, par exemple en organisant des réunions, des échanges, des voyages d'études, l'objectif étant d'inciter les membres du réseau à coopérer, à partager les ressources et à agir collectivement;
- ▶ De demander conseil à la Section des organisations non gouvernementales, laquelle exercera les fonctions générales d'appui technique, de contrôle et de développement;
- ▶ D'établir et de gérer un mécanisme d'évaluation des besoins et de suivi des activités qui permettra de garantir que le Réseau se développe et fonctionne de façon équitable et véritablement efficace aussi bien au niveau régional qu'au niveau mondial.

## **Projet de décision IV\* Création d'un fonds général de contributions volontaires à l'appui des activités du Réseau régional informel ONU-ONG**

Le Conseil économique et social, rappelant les dispositions de sa résolution 1996/31 du 25 juillet 1996 et de sa résolution 1999/34 du 28 juillet 1999,

soulignant le rôle considérable joué par les organisations non gouvernementales (ONG) dans le monde entier s'agissant de la participation juste, équilibrée, effective et véritable de toutes les régions et les relations dynamiques qu'elles entretiennent avec l'Organisation des Nations Unies;

réaffirmant l'appui important donné par le Réseau régional informel ONU-ONG aux organisations non gouvernementales pour les aider à renforcer leur participation aux travaux de l'Organisation des Nations Unies, épauler les groupements d'organisations non gouvernementales et faire connaître les activités du Conseil économique et social;

appelant l'attention sur l'aide cruciale apportée par les réseaux régionaux en matière de renforcement du partenariat entre l'Organisation des Nations Unies, les organisations non gouvernementales et les coordonnateurs sous-régionaux et régionaux du réseau informel;

insistant sur le fait qu'il importe de faciliter la communication et la mise en commun de l'information dans et entre les régions par des activités de coopération et de collaboration;

convenant qu'il y a lieu de mobiliser des ressources humaines et financières et une assistance technique aux fins de permettre aux organisations non gouvernementales des pays en développement et des pays en transition sur le plan économique de participer plus avant aux travaux du Conseil et de ses organes subsidiaires, et de s'attacher à garantir la parité et une participation équitable et représentative des organisations non gouvernementales ainsi que de faciliter l'action qu'elles mènent en faveur de la réalisation des objectifs de l'Organisation, notamment les objectifs de développement énoncés dans la Déclaration du Millénaire,

et comprenant parfaitement l'importance qu'il y a à assurer dès le début la viabilité à long terme du réseau :

- a) Prie le Secrétaire général de créer un fonds général de contributions volontaires, compte tenu du mandat qui figure en annexe à la présente décision, aux fins de faciliter la mise en œuvre des activités prévues et de garantir le développement des activités des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil, dans des conditions d'égalité dans toutes les régions, au moyen d'une répartition équitable des ressources disponibles;
- b) Demande au Secrétaire général de faire rapport sur les suites données à la présente décision au Comité chargé des organisations non gouvernementales, à sa session annuelle.



# 非政府组织非正式区域网

NGO Section, DESA. 1 UN Plaza New York, Room DC1-1480, New York, NY 10017

## 非政府组织非正式区域网：任务规定

联合国非政府组织 非正式区域网的实施除其他外包含下列活动：

- ▶ 建立并管理一个不断进行的、经常更新的技术性系统，以提供信息，使非政府组织在区域和区域间相互交流，并使非政府组织能通过联合国秘书处经济及社会事务部非政府组织科同联合国进行交流。
- ▶ 为分区域一级的网络管理人以及有需要的网络用户提供培训。
- ▶ 安排并举办能力建设讲习会、讨论会和训练方案，以加强非政府组织在业务一级和政策一级有效作出贡献的能力。
- ▶ 编制纸张和电子形式的培训材料。
- ▶ 印发经常性和非经常性出版物，例如通讯、报告和分析论文，以补充电子信息传播方案，确保普遍可得性。
- ▶ 发展并维持综合性数据库支助。
- ▶ 同国家政府、政府间机构、联合国和非政府组织共同举办国家、分区域和区域的各种会议，以促进和建立一个有助于发展积极有效的非政府组织部门的环境。
- ▶ 召集区域协调员、非正式网络合伙者、非政府组织科以及参与联合国非政府组织非正式区域网实施和管理的所有其他实体举行年度规划和协调会议。
- ▶ 创造非政府组织交流的机会。例如召开会议、举办交流访问或研究旅行，以促进合作，分享资源，促成网络参与人之间的合作。
- ▶ 全面支助、监督和发展活动的职责由非政府组织科承担。
- ▶ 设计并维持一个对经常性需要进行评估、监测和评价的系统，以确保非正式区域网在区域一级和全球一级公平有效地发展和运作。

## 决定草案四

### 为联合国非政府组织非正式区域网设立一个普通自愿信托基金

经济及社会理事会回顾1996年7月25日第1996/31号决议和1999年7月28日第1999/34号决议的规定，

强调全世界非政府组织在实现世界所有区域公正、均衡、有效和真正参与以及发展同联合国关系上的重要性；

重申联合国非政府组织非正式区域网在实现非政府组织能力建设以参与联合国工作，支持非政府组织联盟和传播理事会工作方面的重要作用；

强调各区域网络在加强联合国、非政府组织以及非正式网络的分区域和区域协调员之间合伙关系方面发挥的重要作用；

强调必须通过合作活动来促进各区域之间的交流；

认识到需要人力和财力资源以及技术援助才能确保发展中国家以及经济转型期国家的非政府组织进一步参与经社理事会及其附属机构的工作，力求非政府组织平等和公平地为联合国各项目标，包括《联合国千年宣言》<sup>1</sup>所列各项发展目标作出贡献；

并充分认识到有必要从一开始就确保这项工作长期的可行性：

- (a) 请秘书长根据本决定附件所载任务规定设立一个普通自愿信托基金以达成上述目的，并通过公平分配现有资源使所有各区域在经社理事会具有咨商地位的非政府组织平等发展活动；
- (b) 请秘书长提交一份关于本决定执行情况的报告供非政府组织委员会下一届年会审查。



# لل منظمات الرسمية غير الإقليمية المتحدة الأمم الحكومية غير

NGO Section, DESA. 1 UN Plaza New York, Room DC1-1480, New York, NY 10017

## الحكومية غير للمنظمات الرسمية غير الإقليمية المتحدة الأمم شبكة اختصاصات

غويول للمنظمات الرسمية غير الإقليمية المتحدة الأمم شبكة تنفيذي سيشمل  
التالية: الأنشطة من أمور جملة، الحكومية\*

- بان نظام، تحديته ويتم تكنولوجية، قاعدة على يقوم دائم نظام وإدارة إنشاء
- تعيين فيما للمعلومات فعال بتبادل القيام من والتمكين المعلومات، إتاحة لتوفير  
غير للمنظمات وبين والأقاليمية، الإقليميه الصعيدين على الحكومية غير للمنظمات  
غير للمنظمات قسم خلال من المتحدة، والأمم العالمي، المستوى على الحكومية  
المتحدة للأمم العامة الأمانة في والاجتماعية الاقتصادية الشؤون بإدارة الحكومية
- وحسبخذ هي الإقليميه، دون المستويات على الشبكات لمديري التدريب توفير  
الاقتضاء بحسب الشبكات
- لهناء التدريبية والبرامج الدراسية، والحلقات العمل، حلقات وعقد تصميم  
على الفعالة المساهمة في الحكومية غير للمنظمات لإمكانات تعزيز القدرات  
السياسات رسم ومستوى التنفيذ المستوي  
والإلكترونية. المطبوعة التدريبية المواد وإنتاج إعداد
- والتقرير، الإخبارية، الرسايل مثل العرضية، أو المتكررة المنشورات إصدار  
نظا اضعه اوضمان الإلكتروني، المعلومات نشر برنامج لتكملة التحليلية والورقات  
الشاملة.
- البينانات. لقواعد الشامل الدعم وصيانة إنشاء
- الحكوم، مع وإقليميه، إقليميه ودون وطنية لمؤتمرات اجتماعات تنظيم  
شس هول بهدف الحكومية، غير والمنظمات المتحدة، والأمم الدولية، الحكومية والهيئات  
تلك وتمكين وفعال، نشط الحكومية غير للمنظمات قطاع لإيجاد مواتية بيئية إقامة  
البيئية.
- لإقليمي، المنسقين بين للجمع سنوية وتنسيق تخطيط اجتماعات عقد  
بإدارة الحكومية غير للمنظمات وقسم الشبكة، في الرسميين غير والشركاء  
وإدارة تنفيذ المعنوية الأخرى الكيانات وكافة والاجتماعية، الاقتصادية الشؤون  
الحكومية. غير للمنظمات الرسمية غير الإقليميه المتحدة الأمم شبكة
- علوذلك، بينها، فيما تتفاعل كهي الحكومية غير للمنظمات الفرص إيجاد  
الجلى ثأو المتبادلة، الزيارات وتنظيم الاجتماعات، عقد خلال من المثال، سبيل  
بين التآزرية والأنشطة الموارد، وتقاسم التعاون، تشجيع لأجل الدراسية،  
الشبكة. في المشاركون
- غير للمنظمات قسم يتولاه والتطوير الرقابة وأنشطة الشامل، الدعم عن المسؤولين  
والاجتماعية؛ الاقتصادية الشؤون بإدارة الحكومية
- تطوير لضمان وتقوييمها، ورصدها، العادية، الاحتياج لتقويم نظام وضوع  
على والفعالية والكفاءة بالإنصاف يتسم بشكل لوظائفها، وأدائها الشبكة،  
والعالمي. الإقليميه المستويين

## الرابع المقرر مشروع

التي هي الامتحدة الامم لشبكة دعما الطوعية للتبرعات عام استئماني صندوق إنشاء  
الحكومية غير للمنظمات الرسمية غير

لمؤرخ 1996/31 قراره إلى يشير إذ والاجتماعي، الاقتصادي المجلس إن  
أهية يؤكدان اللذين 1999، يولييه تموز / 28 المؤرخ 199/34 و 1996 يولييه تموز / 25  
و متوازنة عادلة مشاركة تحقيق في بأسره العالم نطاق على الحكومية غير للمنظمات  
الأمم مع التطور في الأخذ العلاقة في وأهميتها العالم، مناطق جميع من وصداقة وفعالة  
للنظم الرسمية غير الإقليمي المتحدة الامم لشبكة الهام الدور مجددا يؤكد إذ المتحدة؛  
في المشاركة من لتمكين الحكومية غير للمنظمات قدرات بناء تحقيق في الحكومية غير  
في المجلس به يقوم ما ونشر الحكومية، غير للمنظمات ائتلاف ودعم المتحدة، الامم عمل  
تعزيز في الإقليمي الشبكات به تقوم الذي الحيوي الدور على يشدد إذ أعمال؛  
دون الصعيدين على والمنسقين الحكومية، غير والمنظمات المتحدة، الامم بين الشراكة  
وتسبب خدمة إلى الحاجة على يؤكد إذ الرسمية؛ غير للشبكة والإقليمي الإقليمي  
والأنشطة التعاون خلال من بينه، وفيما الأقاليم داخل المعلومات وتبادل الاتصال  
تقوم التقننية، والمساعدة والمالية، البشرية الموارد إلى الحاجة يدرك إذ التآزرية؛  
تتم التي البلدان ومن النامية، البلدان من الحكومية غير للمنظمات مشاركة زيادة  
ضم ن على وللعمل الفرعية، وهيئاته المجلس أعمال في انتقال، بمرحلة اقتصاداتها  
الأمم أهداف في ولمساهماتها الحكومية غير للمنظمات والتمثيلي العادل والوجود المساهمة  
شأن المتحدة الامم إعلان في واردة هي كما الإنمائية، الأهداف ذلك في بما المتحدة  
الطويل المدى على الاستمرارية ضم ان إلى بالحاجة كالملا تسليما يسلم إذ؛ (1) الالفية  
الأولى بدياته منذ الجدل هذا:

- (أ) لتتبرع بدعم استئماني صندوق إنشاء العام الأمين إلى يطلب  
لأهله هذه تحقيق بغيية المقرر، هذا مرفق في الواردة الصلاحيات أساس على الطوعية،  
لها الاستشاري المركزي ذات الحكومية غير للمنظمات لأنشطة المتكافئ التطوير وضم ان  
المتاحة للموارد المنصف التوزيع خلال من المناطق جميع في المجلس  
ب) ((  
غيب بالمنظمات المعنية اللجنة إلى يقدم أن العام الأمين إلى يطلب  
المقرر. هذا تنفيذ عن تقريرها العادية، السنوية دوراتها في الحكومية،



## Неформальной региональной сети НПО

### Организации Объединенных Наций

NGO Section, DESA. 1 UN Plaza New York, Room DC1-1480, New York, NY 10017

## Круг ведения Неформальной региональной сети НПО Организации Объединенных Наций

Создание Неформальной региональной сети НПО Организации Объединенных Наций<sup>2</sup> будет включать в себя, в частности, следующие мероприятия:

- ▶ создание и обслуживание постоянно функционирующей, регулярно обновляемой, имеющей технологическую основу системы, призванной обеспечивать доступ к информации и создавать условия для интерактивного обмена информацией между НПО в региональном и межрегиональном масштабе и между НПО во всем мире и Организацией Объединенных Наций через секцию по неправительственным организациям Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций;
- ▶ создание возможностей для обучения руководителей сети на субрегиональных уровнях и пользователей сети по мере необходимости;
- ▶ планирование и проведение практикумов, семинаров и учебных программ по вопросам укрепления потенциала для расширения возможностей НПО, необходимых для того, чтобы они вносили эффективный вклад на оперативном уровне и на уровне политики;
- ▶ подготовка и выпуск учебных материалов в типографской и электронной форме;
- ▶ подготовка периодических и разовых публикаций, таких, как информационные бюллетени, доклады и аналитические работы, в дополнение к программе распространения электронной информации и обеспечения к ней универсального доступа;
- ▶ создание и обеспечение постоянного функционирования службы комплексной поддержки базы данных;
- ▶ организация национальных, субрегиональных и региональных конференций/совещаний совместно с правительствами, межправительственными органами, Организацией Объединенных Наций и НПО в целях содействия созданию благоприятных возможностей для развития и активного и эффективного сектора НПО;
- ▶ проведение ежегодных совещаний по планированию и координации с участием региональных координаторов, неформальных партнеров по сети, секции по неправительственным организациям и всех других соответствующих образований, занимающихся вопросами создания и обеспечения постоянного функционирования Неформальной региональной сети НПО Организации Объединенных Наций;
- ▶ создание для НПО возможностей по взаимодействию путем, например, проведения совещаний, организации поездок по обмену опытом или учебных поездок в интересах поощрения сотрудничества, совместного использования ресурсов и проведения совместной деятельности участниками сети;
- ▶ ответственность за общую поддержку, контроль и разработку мероприятий будет нести секция по неправительственным организациям;
- ▶ разработка и обеспечение функционирования системы оценки, контроля и определения потребностей на регулярной основе для достижения того, чтобы Сеть развивалась равноправным, результативным и эффективным образом на региональном и глобальном уровнях.

## **Проект решения IV Учреждение общего целевого фонда добровольных взносов в поддержку Неформальной региональной сети НПО Организации Объединенных Наций**

Экономический и Социальный Совет, ссылаясь на положения своих резолюций 1996/31 от 25 июля 1996 года и 1999/34 от 28 июля 1999 года,

в которых подчеркивается важность неправительственных организаций во всем мире для обеспечения справедливого, сбалансированного, эффективного и подлинного участия всех регионов мира и для развития их отношений с Организацией Объединенных Наций;

подчеркивая важную роль Неформальной региональной сети НПО Организации Объединенных Наций (НЕРЕС) для укрепления потенциала неправительственных организаций в целях обеспечения их участия в работе Организации Объединенных Наций, для поддержки коалиции неправительственных организаций и распространения результатов деятельности Совета;

подчеркивая исключительно важную роль, которую играют региональные сети в укреплении отношений сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, неправительственными организациями и субрегиональными и региональными координаторами неформальной сети;

подчеркивая необходимость предоставления услуг для целей коммуникации и обмена информацией между регионами и среди них и содействия им путем проведения мероприятий, носящих характер партнерства и сотрудничества;

признавая потребность в людских и финансовых ресурсах, а также в технической помощи для обеспечения более широкого участия НПО из развивающихся стран и из стран с переходной экономикой в работе Совета и его вспомогательных органов и для проведения работы по обеспечению паритетного и справедливо представленного участия НПО и их вклада в достижение целей Организации Объединенных Наций, включая цели в области развития, изложенные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>;

и полностью признавая необходимость обеспечения жизнеспособности этого механизма с самого начала:

- a) просит Генерального секретаря учредить общий целевой фонд добровольных взносов на основе круга ведения, содержащегося в приложении к настоящему решению, с тем чтобы достичь этих целей и обеспечить равноправную разработку мероприятий для НПО, имеющих консультативный статус в Совете во всех регионах посредством обеспечения справедливого распределения имеющихся ресурсов;
- b) просит Генерального секретаря представить на рассмотрение Комитета по неправительственным организациям на его ежегодной сессии доклад об осуществлении настоящего решения.



## Red Regional Oficiosa de ONG de las Naciones Unidas

NGO Section, DESA. 1 UN Plaza New York, Room DC1-1480, New York, NY 10017

### Mandato de la Red Regional Oficiosa de ONG de las Naciones Unidas

La creación de la Red Regional Oficiosa de ONG<sup>2</sup> de las Naciones Unidas comprenderá, entre otras, las actividades siguientes:

- ▶ Establecimiento y gestión de un sistema permanente, basado en la tecnología y actualizado periódicamente destinado a proporcionar acceso a la información y facilitar la relación interactiva entre las ONG a nivel regional e interregional, y entre las ONG de todo el mundo y las Naciones Unidas por conducto de la Sección de Organizaciones no Gubernamentales del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la Secretaría de las Naciones Unidas.
- ▶ Capacitación de los gestores de la red a nivel subregional y de los usuarios, según se requiera.
- ▶ Planificación y organización de cursos de creación de capacidad, seminarios y programas de capacitación para aumentar la capacidad de las ONG de hacer contribuciones efectivas tanto en el plano operacional como en el normativo.
- ▶ Preparación y producción de material de capacitación impreso y electrónico.
- ▶ Preparación de publicaciones periódicas y esporádicas tales como boletines, informes y estudios analíticos para complementar el programa de difusión electrónica de información y lograr el acceso universal.
- ▶ Creación y el mantenimiento de bases amplias de datos.
- ▶ Organización, en colaboración con el gobierno, los órganos intergubernamentales, las Naciones Unidas y las ONG, de conferencias y reuniones nacionales, subregionales y regionales para facilitar y preparar un ambiente propicio al desarrollo de un sector de ONG activo y eficaz.
- ▶ Convocación de reuniones anuales de planificación y coordinación para reunir a coordinadores regionales, colaboradores de la red oficiosa, la Sección de ONG y todas las demás entidades interesadas en la creación y gestión de la Red Regional Oficiosa de ONG de las Naciones Unidas.
- ▶ Creación de oportunidades para que las ONG se relacionen como, por ejemplo, la convocación de reuniones, la organización de visitas de intercambio o viajes de estudios para promover la cooperación, el uso compartido de los recursos y la colaboración entre los miembros de la red.
- ▶ La Sección de ONG se encargará de todos los servicios de apoyo y de las actividades de supervisión y desarrollo.
- ▶ Creación y mantenimiento de un sistema para analizar, supervisar y evaluar regularmente las necesidades a fin de velar por que la Red se desarrolle y funcione de manera equitativa, eficiente y efectiva tanto en el plano regional como en el mundial.

## **Proyecto de decisión IV Establecimiento de un fondo fiduciario voluntario general para prestar apoyo a la Red Regional Oficiosa de ONG de las Naciones Unidas**

El Consejo Económico y Social, recordando las disposiciones de sus resoluciones 1996/31 de 25 de julio de 1996 y 1999/34 de 28 de julio de 1999,

destacando la importancia de las organizaciones no gubernamentales en el plano mundial para lograr una participación equitativa, equilibrada, eficaz y genuina de todas las regiones del mundo, y para la evolución de su relación con las Naciones Unidas;

reafirmando el importante papel de la Red Regional Oficiosa de ONG de las Naciones Unidas para lograr que la creación de capacidad de las ONG participe en la labor de las Naciones Unidas, apoye la coalición de ONG y difundan la labor del Consejo;

subrayando la función esencial desempeñada por las redes regionales en el fortalecimiento de la asociación entre las Naciones Unidas, las ONG y los coordinadores subregionales y regionales de la red oficiosa;

recalcando la necesidad de fomentar y facilitar la comunicación y los intercambios dentro de las regiones y entre éstas por medio de la cooperación y las actividades de colaboración;

reconociendo que se necesitan recursos humanos y económicos así como asistencia técnica, para lograr una mayor participación de las ONG de los países en desarrollo y de los países de economía en transición en el Consejo y sus órganos subsidiarios, y para asegurar la paridad y la presencia equitativas y representativas de las ONG y su contribución a los objetivos de las Naciones Unidas, incluidos los objetivos de desarrollo fijados en la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas<sup>1</sup>

y reconociendo plenamente la necesidad de asegurar la viabilidad a largo plazo de este compromiso desde sus comienzos:

- (a) Pide al Secretario General que establezca un fondo fiduciario voluntario general, de conformidad con el mandato que figura en el anexo de la presente decisión, con miras a lograr esos objetivos y asegurar el desenvolvimiento en pie de igualdad de las actividades para las ONG reconocidas como entidades de carácter consultivo por el Consejo en todas las regiones por medio de la división equitativa de los recursos disponibles;
- (b) Pide al Secretario General que presente al Comité Encargado de las Organizaciones no Gubernamentales en su período anual de sesiones un informe sobre el cumplimiento de esta decisión para que lo examine.